

1888.

Tizenhetedik évfolyam.

TORONTÁL

26-ik szám.

Csütörtök, június hó 28-án.

VEGYESTARTALMU HETILAP. — A MEGYE KÖZLÖNYE.

<p>Előfizetési feltételek: Egész évre 6 frt — Félévre 3 frt — Negyed évre 1 frt 50 kr.</p> <p>Kiadóhivatal: Pleitiz Fer. Pál-féle könyvnyomda Nagy-Becskerekben, hová az előfizetési pénzek és ígatási díjak küldendők.</p> <p>Hirdetések és mellékletek minden nyelven vétetnek föl a kiadóhivatalban. — Kéretik az ígatási díjakat az ígatmányokkal együtt legfőbb szerda reggeli 10 óráig beküldeni, mivel azok különben tekintetbe nem vétetnek.</p>	<p>Hivatalos hirdetések: A nm. m. kir. belügyminiszterium határozata értelmében a hivatalos hirdetések bérmentve és előlegesen beküldendő közzéi díja 1875. év első napjától kezdve következőleg állapított meg:</p> <table border="1"> <tr> <td>100 szóig egyszer közölve és egy a hirdetést igazoló lap</td> <td>1 frt 67 kr.</td> </tr> <tr> <td>200 " " " " " " " " " " " "</td> <td>" " 67 " "</td> </tr> <tr> <td>300 " " " " " " " " " " " "</td> <td>" " 67 " "</td> </tr> <tr> <td>400 " " " " " " " " " " " "</td> <td>" " 67 " "</td> </tr> <tr> <td>500 " " " " " " " " " " " "</td> <td>" " 67 " "</td> </tr> </table> <p>és így tovább minden megkezdett 100 szóért 1 frttal több.</p>	100 szóig egyszer közölve és egy a hirdetést igazoló lap	1 frt 67 kr.	200 " " " " " " " " " " " "	" " 67 " "	300 " " " " " " " " " " " "	" " 67 " "	400 " " " " " " " " " " " "	" " 67 " "	500 " " " " " " " " " " " "	" " 67 " "	<p>Magán hirdetések: A 4-hasábos garmondosor első hirdetésnél 6 kr., többszörinél 4 kr. Kinestári illeték minden egyes beiktatásért 30 kr.</p> <p>Alulról kiadóhivatalnak van szerencsése, a t. szolgabíróhivataloknak, községeknek és magán hirdetőknél tudtára adni, hogy nem helybelt hirdetések csak akkor vétetnek föl, legyenek bár azok hivatalos vagy magán hirdetések, ha a hirdetési díjat az itt közölt tarifa szerint a hirdetéssel együtt beküldik, vagy pedig kötelezik magukat, a kiadóhivatal által a nyelvet mellett feladott nyugtát és támpéldányt a postán mindenkor kiváltani. A „Torontál” kiadóhivatala.</p>
100 szóig egyszer közölve és egy a hirdetést igazoló lap	1 frt 67 kr.											
200 " " " " " " " " " " " "	" " 67 " "											
300 " " " " " " " " " " " "	" " 67 " "											
400 " " " " " " " " " " " "	" " 67 " "											
500 " " " " " " " " " " " "	" " 67 " "											

Megjelen hetenkint egyszer, csütörtökön.

Előfizetési felhívás
a
„TORONTÁL”
1888-ik évi III-ik negyedére.

Tisztelettel felkérjük előfizetőinket, hogy megrendeléseiket minél előbb megtenni sziveskedjenek, hogy a lap pontos szétküldésében fennakadás ne történjék.

Az előfizetési pénzek egyszerű postautalvánnyal a „Torontál” kiadóhivatalához (Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdájába) czimzendők.

Előfizetési árak:
Egész évre 6 frt — kr.
Fél évre 3 frt — kr.
Negyed évre 1 frt 50 kr.
N.-Becskerek, 1888. június 21-én.
A „Torontál” kiadóhivatala.

A torontálmezei helyi érdekű vasutak.
— a. Torontál vármegye elhatározta, hogy a „Torontáli helyi érdekű vasutak” által kibocsátott 1.500.000 forint névértékű 5%-os vasuti elsőbbségi részvényeket 1.200.000 forintot megveszi; és az 1.200.000 forintot kölesön utján fedezi.

Mindenekelőtt itt kell elismeréssel és méltánlással kell megemlékeznünk a megye közönségének azon már részben foganatosított elhatározásáról, hogy a Nagy-Kikindától Nagy-Becskerekig

vezető vasútvonalal kapcsolatosan Széchányig, onnan pedig elágazólag Módos Párdányig és Nagy-Margittáig olyan vasuti közlekedést létesített, a mely hivatalos lesz jelentősebb időnyerés mellett a folytonos utjavítási költséget tetemes megkímélésével és az utazási kényelmetlenségek és minduntalan előfordulható akadályok és nehézségek mellőzésével nagyobb előhaladást és felvirágzást biztosítani, a közgazdasági, magángazdálkodási, ipar és kereskedelmi és közművelődési vállalatoknak, sőt társadalmi fejlődésnek is.

Helyén levőnek tartjuk itt még azt is tudomására juttatni a közönségnek, hogy a Nagy-Margittától Vercsegig kiépítendő vonalra az előmunkálati engedély szinte megnyerett.

A vasuti elsőbbségi részvények megvásárlására a megyének 1.200.000 fitra van szüksége. A felveendő összeg magassága kellő tájékozást szolgáltat, a vállalat fontosságára nézve, a mely a jövő év kezdetén már tökéletesen befejezve, nemcsak Torontálmezeiben, hanem a szomszéd megyékben, sőt kisebb-nagyobb részben az egész országban nagyobb lendületet biztosít, a már bevezetésünkben felemlített érdeknek.

Kiemelendőnek tartjuk ez alkalommal még azt is, hogy a helyi érdekű vasutak, nem mint eddig rendszeres történni szokott, a magánvállalkozók zsebjének nyujtanak majd nyereséget, hanem a szellemileg és anyagilag annyi jelentősebb áldozatot hozott megye hasznára és fáradozásainak megjutalmazására fognak szolgálni.

Hogy a nagy közönségnek is mód-

jában álljon a kölesönösszeg felvételi módzataira nézve világos tájékozást szerezhetni; azt a következőkben részletesebben ismertetjük meg.

Az 1.200.000 fitnyi kölesön effectuálására nézve három tekintélyes intézet ajánlkozott u. m.: az első hazai takarékpénztár, a pesti magy. kereskedelmi bank és a magy. jelzálog-hitelbank.

Noha a megkezdett alkudozások alkalmával az első hazai takarékpénztár terhelő feltételeinek mellőzése mellett a pesti magyar kereskedelmi bank ajánlata elfogadhatónak mutatkozott, későbbben mégis mint a legjutányosabb és legelőnyösebb feltételek mellett a m. jelzálog-hitelbank által felajánlott kölesön lett a torontálmezei törvényhatósági bizottsági közgyűlésén elhatározva és elfogadva.

A nevezett bank ugyanis 98 2/3% -kal ígerte és biztosította az általa kibocsátott kölesön-kötvények leszámítását, a midőn a törlesztés 50 éven át 5-38% -al történik. E mellett még azon kedvezményben is részesíti a megyét, hogy tíz év leteltével a kölesön visszamaradt részét készpénzben visszafizethesse.

A kölesön biztosítására első sorban a vasuti elsőbbségi részvények kamatjövödelme köttetett le, már most ha tekintetbe vesszük, hogy az általunk betekintett és nem vérmes reményű alapra fektetett számítások szerint a vasut évi brutto jövödelme legkevesebb 220.000 fitra tehető, a kölesön fedezetére szolgáló 75.000 fitnyi elsőbbségi részvény kamatjövödelmével szemben a megye nemcsak, hogy újabb terheket nem vállalt a kölesön felvé-

tele által magára, hanem utfenntartási alap jövödelmeit körülbelül évi 10.000 fitral szaporította.

Minden akár szellemi akár anyagi vállalatnak vannak buzgó és kevésbbé buzgó apostolai, ha ez alkalommal a legigazságosabb elismeréssel adóztunk Rónay Jenő szeretett alispánunknak azon sem időt sem fáradságot nem kimélő közreműködéséért, a melylyel a vállalatnak mielőbb létesítését még pedig a lehetőleg legjutányosabb költségvetés mellett eredményre juttatni törekedett, csak a nagyközönség belső érzelmeinek adunk kifejezést, mely őt az eszme megpendítése kezdetével annak ténynyé válltáig a legnagyobb gondossággal és figyelemmel kísérte.

Publicistikai kötelességünknek teszünk eleget, midőn a kiérdemelt dícséretben részesítjük a magyar jelzálog-hitelbankot mint olyan egyesületet is, a mely nemcsak az ország, hanem a megye érdekeinek tekintetbe vétele mellett is, kellő hazafiságot és érdekeltséget tanúsított, oly feltételek mellett adni meg a jelentős kölesönt, hogy a mellett a megyének lehető és elfogadható kedvezményeket nyujtthasson.

Matuska Péter országosan ismert követünk utazott le Nagy-Becskerekre mint a magy. jelzálog-hitelbank képviselője.

Mi, a kik ismerjük e derék férfinak 100-réti komoly a legnemesebb és legmagasabb érdekeket érintő fáradságtól és buzgó közreműködését, szinte köszönetet és elismerést kell irányában hangoztatnunk azon buzgó odaadásáért, melylyel az ügy czélhoz juttatását elősegíteni sziveskedett.

TÁRCZA

A vörös kereszt választmányi ülése.

Tisza Kálmáné ő nagyméltóságának kezdeményezéséből a vizkárosultak segélyezésére alakult „jó szív” egyesület nem csak a fővárosban fejt ki legnagyobb tevékenységet, de hazánk összes humanistikus egyleteit is felhívta a közreműködésre, így szözlítettott fel a vörös kereszt Torontálmezei választmánya is, a „jó szív” központi bizottságának elnöke Tisza Kálmáné és a vidéki bizottságának elnöke gr. Battyányi Géza által.

Eme megkeresést a vörös kereszt választmánya f. évi június 6-án tartott ülésében tárgyalta, és egyhangulag elhatározván a „jó szív” központi bizottságának felhívása folytán az árvizkárosultak segélyezésében a „jó szív” egylettel is egyetértőleg közreműködni s egyidejűleg Rónay Jenő urat mint a választmány alelnökét megbizta, hogy a rendezendő népiünnepélyre vonatkozólag egy javallatot terjesszen a június hó 9-én tartandó választmányi ülés elé. Ki ebbeli javallatát a választmánynak betérjesztvén, mely szerint a „jó szív” központi pénztárának javára június hó 17-én a népkertben egy népiünnepély, bazár-tombola és más mulatságokkal egybekötve megtartása rendeltetett el, és egyidejűleg megjelöltettek azon ur-hölgyek és urak, kik a közreműködésre felkéréndők voltak; ezekkel az értekezlet június 10-én Várady Mihály választmányi elnök vezetése alatt megtartott

és a beosztási tervzetnek megalapítása után Rónay Jenő és Lauka Gusztáv vezetése mellett a csoportozatok részletes berendezése iránt az intézkedések megtörténvén, a népiünnepély június hó 17-én tényleg megtartott, ennek eredményét Várady Mihály választ. elnök a f. évi június hó 24-én tartott választmányi ülésben az egyes csoportozatok által nekie átadott számadások alapján következőkben összeállítva mutatta be további tárgyalás vegett.

1. A belépti díjak csarnokában Reiter Karolin asszonysága vezetése mellett, Nédies Mariska, Endrődy Katicza, Ecksein Héléen kisasszonyok segédkeztvén, ifj. Vécsey István pedig mint titkár illetve számvevő működött.
- A betérjesztett és átvizsgált számadások szerint befolyt rendes belépti díjak czimén 91 frt 35 kr., felülfizetések czimén 92 frt 80 kr.; kiadott a belépti jegyek használatáért és így tiszta jövödelmeként átadatott 181 frt 15 kr.
2. A tombola-jegyek elárúsító csarnokában: Kéler Mária asszonyság vezetése mellett, Lucics Hermína, Pános Melani, Emánuel Gabi, Petrovits Olga kisasszonyok segédkeztvén, Lauka Gusztáv, Brájjer Lajos pedig mint titkár illetve számvevő működött; és befolyt az átvizsgált számadás szerint tiszta jövödelmeként . . . 105 frt 25 kr.
3. A szivararulás csarnokában Zsiros Vilma asszonyság vezetése mellett, Szávits Stefanie, Plechl Ilonka, Termasich Stefanie kisasszonyok segédkeztvén, ifj. Demkó Pál és Bielek Mihály mit titkárok illetve számvevők működ-

tek: az átadott számadás szerint befolyt tiszta jövödelme 104 frt 43 kr., ezenkívül külön adományként Haidegger Ödöntől 5 frt, Zsiros Vilma asszonyságtól 5 frt, Mangold Hermantól 5 forint.

4. A czukrászdában Mihalovich Eta asszonyság vezetése mellett, Vécsey Kamela, Gyertyánffy Lóla, Balázs Irma kisasszonyok segédkeztvén, Hám Gyula pedig mint titkár illetve számvevő működött: az átadott számadások szerint tiszta jövödelmeként befolyt 208 frt 15 kr., megjegyezvén, hogy ezen jelzett jövödelmi összegben befoglaltatik a vár. főjegyző ur által a csarnokban lefizetett azon 62 fitnyi összeg is, mely mult évben a n.-becskereki polgárok által a károsultak részére adományozott és később elárúsított terményekért befolyt.
- Az adakozók névjegyzéke a kapitányi hivatalban megtekinthető.
5. A virágárlás csarnokában Oes-Waldau Natália báróné asszonyság vezetése mellett, Napholtz Irén, Popovits Olga, Popovits Mária kisasszonyok segédkeztvén, Makk József mint titkár illetve számvevő működött: az átadott számadás szerint jövödelmeként befolyt 89 frt és egy „jószívű” 5 fitos adománya összesen . . . 94 frt —
6. A polgári bormérés csarnokában: Schwarz Szidonia asszonyság vezetése mellett, Mazur Vidorka, Jánoky Mariska, Liptay József kisasszonyok segédkeztvén, Weisz Izidor pedig mint titkár illetve számvevő működött: tiszta jövödelmeként az átadott számadás szerint befolyt 202 frt 30 kr.

7. A czéllövészetet vezette Reimer Imre, számadása szerint tiszta jövödelmeként befolyt . . . 9 frt 10 kr., és külön adomány czimén Reimer Imrétől 5 frt, Broske Ödöntől 2 frt.
8. A karika-dobást vezették Jokly és Filkovits urak, és az átadott számadás szerint tiszta jövödelmeként befolyt . . . 1 frt 80 kr.
9. Választmányi elnökhöz egy a megjelenésben akadályozott és nevezetlenül maradni óhajtó „jó szívű” beküldött adományként . . . 10 frt —
10. Pleitiz nyomdaczég adományként . . . 4 frt 40 kr.

Összesen: 942 frt 58 kr.

Felülfizettek a belépti pénztárnál: N. N. 60, Bakálovits Plátó 10 kr., Marcoin 1 frt, Pánus Sándorka 20 kr., Mihálovits Miksa 5, Kellner József 1 frt, Hadfy Károly 30 kr., Szávits János 1 frt 60 kr., Emánuel Gyuri 10, Plechl Kálmán 10, Oldal Mária 60, Szekulesz Károly 20, Bielek Mihály 80, Mesznik Leopoldina 60, Békefy Zsófia 20 kr., Gyertyánffy János 1 frt 50 kr., Szathmáry Kálmán 1 forint 50 kr., Liptay István 60, Dékány Jánosné 40, Pap Géza 80, Dániel László 80, Luchseider Éva 10, Jankó Ágoston 80 kr., Szalay József 1 frt 50 kr., Rónay Jenőné 1 frt 80 kr., Kiss Elemérné 1 frt 80 kr., Rónay Jenő 1 frt 80 kr., Rónay Ernő 80, Deschán Arthur 80 kr., gróf Csekonits Endre 4 forint 80 kr., Vécsey Eleonóra 80, Gyertyánffy Camilla 80, Patzolt őrnagy 80, Kéler Kálmán 80, Jankó Ágost 80, Mangold Lipót 80, Kreszolics Márkó 20 kr., Balázs Iván

Legyenzabradreménylenünk, hogy a bank képviselőjének úgy a bank, mint a megye érdekeit egyaránt szívén viselő buzgó közreműködése, a minden hazafias ügyet lelkesen felkaroló bank részéről sem fog a kívánt eredménytől megfosztatni, s rövid idő múlva jelenthetjük, hogy a két részről megkötendő szerződés már megerősítve és aláírva kötelező okmánnyá lett.

A munkálatok folytatásában a vállalkozók kellő buzgalmat és pontosságot fejtenek ki és eddigelé sem panaszra sem elégedetlenségre alkalmat nem szolgáltatottak.

HIRHARANG.

* **Személyi hírek.** Hertelendy József főispán több napi távollét után szerencsésen hazaérkezett. — Rónay Jenő alispán folyó hó 25-én hivatalos ügyben eltávozott s csak jövő hó 4-én fog visszatérni.

* **„Jó szív.”** Sajnálattal, de már megkésve vettük észre, hogy lapunk utolsó számában megjelent „Jó szív” című közleményünkben két „jó szív” tulajdonosának neve kimaradt. — Nem késünk tehát, a közönség tudomására hozni, hogy Nedits Mariska k. a. a pénztárnál, Emanuel Gabi k. a. a tombolánál gyarapították a jövedelmet „jó szívűk” s talán szép szemek varzsa által is.

* **Követésre méltó példa.** — Szentpétery Endre perjámosi postamester a most lefolyt népiskolai vizsgálatok alkalmával a magyarosodás ügyének hathatósabb előmozdítására, s illetve buzdítás céljából több régi ezüst pénzt — köztük Mária-Terézia-korabeli tallérokat — bocsájtott Kögl Károly cím. kanonok rendelkezésére, hogy azokkal a magyar nyelv elsajátításában legtöbb előhaladást tanúsított németajku fiukat jutalmazzon. — A kanonok hazafias beszéd kíséretében osztotta ki a jutalmakat az érdemeiknek.

* **Dalestély.** Örömmel értesülünk, hogy a helybeli magyar dalárda már tolyó hó 30-án estve a Klein-féle sör-csarnok udvari helyiségében második dalestélyét rendezte; — annál örvendesebb ez, mert tekintve az alább következő műsort, — mely csupa újonnan betanult, helyel-közzel nagyobb előkészülettel igénylő darabokból áll, — azon biztató tényre enged következtetést, hogy az új tagokkal gyarapodott dalárda művészi értékben határozottan nyert, s hogy a dal lelkesítő szelleme teljes erejével áthatotta ezen egyesületet, midőn csaknem minden

napon megtartott dalpróbáin az előadandó dalokat kitartó buzgalommal elsajátítani igyekeztek. — A 30-iki műsor a következő dalokat tartalmazza: 1. Normann dala, karének, Kückentől. — 2. Busan dalol a madár, Róza hajnal. — 3. „Ich denke dein”, Gyra. — 4. Tarka madár, karének tenorszóval, éneklő Veinrich Vilmos ur. — 5. Die Thräne, solóquartett, Witt-től. — 6. Szép Margit, karének, Szentirmay-tól. — 7. „Hüte dich”, Elze-től. — 8. Étlap, Zöllner-től. — E csinos program előre kezeskedik a dalestély élvezetesnek ígérkező voltáról, s ha hozzávesszük, hogy a kedély ez irányu szórakodtatása mellett tánczról is van gondoskodva, hisszük és reméljük, hogy a szép iránt mindig lelkesedő közönségünk ezen nemes időtöltéssel egybekötött mulatságon a várakozásnak megfelelő nagy számmal fog megjelenni.

* **Kirándulás.** A titeli hajósegylet meghívására a nagy-beckereki csónakázó-egylet tagjai érdekes kirándulást tettek a legközelebbi mult vasárnapon. Egy négyes ladikon Mihálovits Ödön dr., Jankó Ágoston, Vécsey Zsiga és Reitter Oszkár mint evezősök, Pap Géza dr. mint kormányos már reggel 6 órakor leveztek a Begán, kiket még többben hajón követtek. Regattistáink 4 órai evezés után a legjobb kondícióban érkeztek meg Titelbe, a hol is Leiningen gróf és a hajósegylet tagjai által fogadtattak. A város megtekintése után az „Anker” szállóban tiszteletükre Leiningen gróf fényes ebédet adott, melynek végzetével a rendelkezésre álló „Temes” hajón Zalánkemenre utaztak, hol is a híres történelmi emlékü váromok és a még Brankovits György által épített templomot megtekintették. Ugyancsak délután a titeli előkelő közönség a Zalánkemen szemből levő gyönyörű fekvésű folyóparton vidám majális rendezett. A nagyobb részt dunagőzhajózási tisztviselőkből álló rendezőség e helyet lampionokkal feldisznította s külön hajót is menesztett, melyen zenészők mellett vonultak ki Titel szépei. A Zalánkemenről visszatérő regattisták nagy társaságot találtak már itt, mely csakhamar asztalhoz ült és a legjobb hangulatban töltte az időt, a mit még az sem zavart meg, hogy az eső két ízben is okozott alkalmatlan meglepetést. A toasztok persze csakhamar megeredtek. A beckerekiek részéről Szathlmáy Kálmán mondott köszönetet a szíves vendéglátásért, míg a titeliek közül Szabó Mihály kir. járásbíró mondott tősztot a beckerekiekre, majd a leleményes Leiningen gróftól éltette, ki

lehetővé tette azt, hogy a jelen zilált társadalmi viszonyok között nemcsak csónakázó-egylet alakult Titelben, de az életvalóságának is ily ecclattans bizonyítványát adta. Csakhamar megkezdődött a táncz, tűzijátékok röppen-tek a magasba s a kiderült kék ég boltja alatt a Tisza és Duna összefolyásánál késő éjjelig szólt a zene és a dal, hatalmas máglyák lobogtak és apró léghajók röpködtek fel. Beckerekről Kéler K.-né is résztvett a tánczban, a többi hölgyek neveit azonban — a körülményekkel ismeretlen tudósítónk nem jegyezhetette fel. A multság e részének a hajó érkezése vetett véget, mely az egész vidám társaságot újra zeneszó mellett visszavitte Titelbe, a hol azután ugyancsak az „Anker” szállóban kivilágos-kiviradig volt együtt a két testvéregylet. A beckerekiek a reggel induló hajóval legjobb emlékekkel tértek vissza. A kirándulás valószínűleg még a nyár folyamán ismétlődni fog, a mi nemcsak társadalmi, de sport szempontból is óhajtható, mert a titeli kedvező víz helyzet nagyon kedvez annak a többször hangoztatott reménynek, hogy egykor a délmagyarországi evező-egyletek itt tartásuk versenyeket. Reméljük és hisszük, hogy ha ez sikerül, a mi derék regattistáink azokból a gyöngéd kezekből, a melyek most a vendégszeretet koszoruját nyujtották. — a babért is elnyerik

* **A XXI. délmagyarországi tanítógyűlés** ez idén augusztus 6-tól 8-ig fog megtartatni Orsován. — A rendező bizottság a tárgysorozatot már összeállította. — A tanítógyűlés alkalmából az összegyűlt vendégek tiszteletére és mulattatására kirándulások rendeztetnek Herkulesfürdőbe, Adakaléra és a vaskapuzoz. — Magától értetődik, hogy úgy a gyűlésen mint a kirándulásokon iskolabarátok és egyéb vendégek is részt vehetnek.

* **Zenevizsga a zárdában.** A vizsgák városunk összes iskoláiban immár lezajlottak, s azoknak mintegy méltó befejezését képezte a f. hó 27-én d. u. 3 órai kezdettel megtartott zenevizsga a zárdában. — Jó izlésről tanuskodik ama változatosság, mely az egyes zenei előadások között szavallatok és beszédek által eléretett. Az ünnepeles vizsga „Ima” című karénekekkel vette kezdetét s „Bucsu-induló”-val végződött. A közben előadott ének és zongoradarabok általános tetszést arattak s a szülők, kik gyermekeik előmenetelében gyönyörködtek, bizonyára hálával viseltetnek Kertész János ur, az intézett képzett és szorgalmas zenetanára iránt, ki — Szalik József énektanár megbetegedése folytán — még az énekdarabok beiskolázását is magára vállalta és e terhes feladatot is szépen megoldotta.

* **Színház** F. hó 25-én a szerb pünkösddünnepek alkalmával a helybeli városi színházban műkedvelői előadást rendezett a szerb iparos dalárda a borsai árvizkárosultak s a helyben építendő szerb kisedővoda javára, mely előadás egészben véve nem várt eredménnyel sikerült. Szinre került Szigligeti „Czigány” című népsziműve, fordította Szimity, zenéjét szerbesítette Preisz-Javorszky. Kitűntették magukat a czimszerepben Dankulov Péter ur, a ki szerepét nagy természetességgel és köztetséssel játszotta le, továbbá Kadits Zsófia k. a., a ki „Ruzsicza” örülesi jelenetében aratott különösen tapsokat, Györgyevits Nimphadora k. a., Tyuresin Danicza k. a., Popovity Bogdán, Markov Lyubomir, Jovanovics Éta és Nasztity Szvetozár urak. — A színház néhány páholy kivételével egészen telt volt, a tiszta jövedelem a 100 forintot felülhaladja.

* **Gyászbeset.** N.-Beckerek város fiatal és érdemdu főpénztárnoka hosszú szenvedés után meghalt f. hó 26-án. Fájdalmas betegség kinozta a most már eltemetett szegény főpénztárnokot hónapokon át, a halál ő reá nézve csak megszabadulás volt a testi gyötrelmekből. Családja, melyet ő annyira szeretett és mely őt annyira szerették, barátai és kollegái persze az utolsó perzig reményelték, hogy jobbulni és felépülni fog, és daczára annak, hogy

szülyos betegségét ismerték és az orvos-tól hallották, hogy az majdnem gyógyíthatlan, megdöbbenve álltak szegény Steigerwald halottágyánál. A meghalt főpénztárnok csakis 33 éves lett, és már olyan korán, élete elején szerető családtól el lett a megkérlelhetlen halál által vonva. — Tegnap volt a temetés. A koporsón fekvő élő virágok mintegy bucsut akartak venni a családdal és a barátok nevében a szegény halottól. — Nagy közönség, a városi hivatalnoki kar, számos barátai, kétségbeesetten zokogó családja kísérték Steigerwald Lászlót ki az örök nyugalom helyére. — Requiescat in pace.

* **Haláleset.** Dolova község igazgatótanítójának Sztákiecs Sz. Dezsőnek fiatal kedves neje szül. König Adél f. hó 11-én éji 11 órakor több heti szenvedés után férje s hozzátartozói legnagyobb szomorúságára jobblétre szenderült. — Béke lengjen porai felett!

* **Séta akadályokkal.** Felhívjuk a város rendőrkapitányának figyelmét az Eisenstädter-féle házban megérősített bolti függőkre, melyek csak a gyalogjárda közepéig érnek s oly alacsonyban függnek, hogy már oly emberek is bezúrták vasrudjaikon kalapjaikat, kik a katonai mértéket el nem érték.

* **Elfogott tolvaj.** F. hó 16-án reggel 5 órakor a városi fogyasztási hivatalnál alkalmazott Kohn-Guttman lakásáról hivatala felé ment, midőn lelkendezve érte utól egy nőeselő, kérve őt, hogy az előtte alig 30 lépéssel haladó embertől vegye el szolgáladoja Virányi urnál ellopott ezüst ezkor-szelencét. Guttman a csavargót megszólította, de az futásnak eredt s egy közeli házba menekült, hol azonban üldözője utolérte s őt a lopott tárggyal együtt a rendőrségnek át-szolgáltatta. A tetten ért tolvaj fog-ságban várja méltó büntetését, míg Guttman buzgalmaért 10 fjt jutalomban részesült Virányi részéről.

A Nyílt levél-re vonatkozó Válasz?!
Érdemes irójának: t. ez. Sisák Gyula urnak.

Nézze csak, uram, ha jól tudom, ön az, a ki „Válasz-t???” adott — szokása szerint — a „Nyílt levél”-re. Csakugyan válaszolt? és — arra? Én — kétem. No, ne tréfáljon! Csakugyan a „Nyílt levél”-re? Bajosan. Mert az a „Válasz”-nak csufolt, üres fejből kirázott polyvatörök minden egyéb, csak nem — válasz. Látom: azt sem érti, azt sem tudja, mit anyanyelvén olvas. Nem lenne hát szives legalább megmondani azt: hol látta, hol olvasta azokat a rémségesnek látszó dolgokat, mikre úgy vaktában olyan helyesen talált felelni? Hol lehetnek vajjon ezek a számárságok? A „Nyílt levél”-ben? Ott határozottan nincsenek. Én, látta, kíváncsi volnék rá. No ne izzadjon jó uram, én kisegitem. Megsugom: ott vannak, ott lapulnak kemény fejecskejének rothadó polyvakazla alatt. Kérdi: mi tünik ki ezekből? Az, hogy ön a kínos visiókban szánandó szellemi koldus a saját okos fejében nőtt bolondgombákra válaszolt! —

Nézze csak, édes uram, a „Nyílt levél” magva e volt: abban a kis körben (iroda) melyben a tek. „Közbir-tokosság” mint ilyen (értse meg jól: mint ilyen!) él és működik adja meg a magyar nyelvnek az őt jogosan meg-megillető tiszteletet. Ez a gőzpoint uram. E körül forog az egész. És erről az irodáról s a benne levő életéről mertem én azt mondani, hogy az — mindenben német, hogy benne magyar szel-lemben mi sem történik. Ez való-mondtam, mondom és mondani fogom is, míg tudom, látom, hogy ott imádozt nyelvünket nem tisztelik. Erre kellett volna válaszolnia. Ezt kellett volna meg-czafolnia. Ezt, ezt, jó uram! S mert ezt nem lehet, nem tudja, nem bírja — lévén a dió nagyon is kemény, a ger-manizálás szöröl-szóra igaz, — kapja magát olyasmire válaszol, mit az ördög állított, s olyan érvekkel védi azt a jobb sorsra méltó „Közbir-tokosság”-ot, a melyek nagyon elégségesek volnának kicsi józan észének beszámíthatóságát nagyon is kétségbe vonni. Mondja csak:

1 fjt 20 kr., Napholtz Ágoston 50 kr., ifj. Vécsey István 1 fjt, Szekulits Olga 3 fjt 20 kr., Eckstein János 50 kr., dr. Demkó Pál 1 fjt, Dániel József 1 forint 30 kr., Bartók Géza 80, Bielek Vilmos 80, Pinkovits János 80, Várady Mihály 80, Poroszkay Béla 80, Pálmai Miksa 80, Mayer Rezső 60, özv. Lucsics Miklósné 80 kr., dr. Plechl Szilárd 1 fjt 60 kr., Szávits János 1, Bayerle Nándor 1 fjt, Engel Samuel 70, dr. Duka László 50, Herzl Sándor 50, Telfel József 50 kr., Papp Géza 1, Mencer Lipót 4 fjt, Kovács Ernesztin 50 kr., özv. Bobor Györgyné Elemérről 20 fjt, Molnár Mihály 50, Szabó Sándor 50, Gesztessy János Zsombolyáról 50 kr., Bakálovits Ágost 2 fjt, Krsztits János 1 fjt 50 kr., Rothmüller N. 10, Annau Ádám 50 kr., Gotthilf 1 forint, Szathlmáy Kálmán 1 fjt 30 kr., dr. Mihálovits Ödön 50, Wolpert 50, Kluge Károly 50 kr.

Ebből az általános költség címén kiadott és pedig:

1. Konstantinovits Vászka zenekarának nyugta szerint . . . 35 fjt —
2. Róza Ignácznak a kert használatáért nyugta szerint . . . 20 fjt —
3. Casino-terem kivilágításáért nyugta szerint . . . 8 fjt 72 kr.
4. Hirdetvények tartozása nyugta szerint . . . 4 fjt —
5. Rendler karmesternek kerti zenéért nyugta szerint . . . 30 fjt —
6. Egy sürgöny Nagy-Kikindára . . . fjt 69 kr.
7. Orliknak hirdetménye kihordásáért nyugta szerint . . . 3 fjt 80 kr.

8. Pleitz nyomdaczégnak nyomtatványokért nyugta szerint . . . 44 fjt

9. Mangold Lipótnak számlája nyugta szerint . . . 2 fjt 22 kr.

10. Napholtz Ágostonnak a sátorok elkészítéséért nyugta szerint . . . 25 fjt —

11. Az aludttejevés versenyzők díjazására . . . 2 fjt —

És így az összes kiadást 175 fjt 43 krral levonva a fentjelzett összegből, maradt tiszta jövedelem 767 fjt 15 kr.

Ezen meglepő eredmény főleg a számadás összeállításánál a csoportozatokban megnevezett és az elárnsítasokat eszközölő urhölgyek és azok önfeláldozó fáradozásainak úgy a n.-beckereki közönség minden alkalommal nyilvánuló részvételi áldozatkészségének lévén köszönhető, ez okból a választmány mint a résztvevő hölgyek és urak, mint a nagy-beckereki áldozatkész közönség iránti köszönetének és hálájának jegyzőkönyvi kifejezését és ennek a helybeli hírlapok utján közlé-tését is elhatároztam, egyidejűleg választmányi elnökét felbizta, hogy alkalmilag a választmány háláját és köszönetét az illető nemesszívű hölgyeknek és uraknak szóval is nyilvánítsa és tegyen az iránt kísérletet, ha nem lenne-e lehetséges egy állandó jótékonsági műkedvelői társulatot városunkban meghonosítani.

Elvégre utasított az elnökség, hogy a befolyt 767 fjt 15 krt a „jó szív” központi bizottságához azonnal küldje fel, mi czélból a jelzett összeg kiutalványoztatik.

hol? mikor? kinek? beszéltem én egy-
sek társadalmi, családi életéről? visle-
téről? szokásáról? házi tűzhelyének
viszonyairól? gyermekeinek nevelé-
séről stb. stb.?? . Feleljen! — Nem
tud? Handa-bandázzik, hátha sikerül?
Persze: ezt nem tudja bebizonyítani. S
lássá, mégis az a különös benne, hogy
ön nem létező, soha senki által nem
állított dolgokra felelni tudott. Hja! a
nagy talentum úgy látszik — mindenre
képesíti!

Fáj önmek is, hogy volt bátorsá-
gom kimondani a valót? Nem tehetek
róla. S hogy még jobban fájjon, kije-
lentem, hogy a „Nyilt levelet“ egész
terjedelemben föntartom; az állította-
kat határozottabban, mint vala, mon-
dom és állítom. Tessék megzafolni!
Tessék meghazudtolni!

Valóban uram, ha csak ön irá-
nyában volna kötelezettségem, baj-
osan méltatnám „Válasz“-nak csufolt
szellemiségi bizonyítványát még
csak egy szóra is — becses uri sze-
mélyével együtt. Azonban e diszes téren
állva, szemben megyünk kedvező lap-
jával, ennek nagy érdemü, országos
jóhírnévü író-költő-szerkesztőjével, a
n. é. olvasóközönség iránti tiszteletből
is, erkölcsi kötelességemnek vélek és
akarok eleget tenni most, midőn az
igazságnak megfelelőleg — imádott édes
honi nyelvünk érdekében — érdemleges
választ adok. Megteszem, felbonczolom,
kimutatom a rongyokba takart torz-
születtnek ijesztő, rideg vázát, hadd
lássák, hadd csodálják: mire képes egy
elvadult, illetet, tisztességet, igazságot
lábbal taposó, egy mindenkit rágal-
mazó.

Lám, mily kegyes! Kijelenti, hogy
nem akar foglalkozni személyem és a
csekélységet vezető indokkal. Nagy-
on jól tette. Beismerte gyengeségét,
erős rágalmozási tehetsége dacára, mert
bizony valami szégyenletet rám sütni,
legjobb akarata mellett nem tud. A mi
pedig az ön előtt foglalkozásról sem
mélto dolgokat illeti, melyek vezettek,
vezetnek és fognak is vezetni — oko-
san tette, hogy — hallgatással felelt.
Reményem, megdicsérni csak nem
akart. Már pedig azok emulésével csak
azt tette volna. Mit! Ön előtt férfias
bátorság, önértzet, erély, tiszta jellem,
vasakarát, hazája-, nemzete-, nyelve-,
minden szép-, jó- és nemeskört lángoló,
tisztá, önzetlen szeretet? Csekélységek,
melyek számba sem jönnek. Higye
meg, uram, imádott, lelkes, jó magyar
anyám tejből szíjt e gyengeségekért
fiatal arczom pirulni nem fog soha!
S míg eszem, nyelvem, két kezem he-
lyén van: lesz erőm, lesz bátorságom a
magyar név tisztelete ellen vétőket
ostorozni. Szemökbe vágom az igazat.
Legyenek bár a rang, vagyon, hata-
lom még oly nagy birtokosai! . . .

Ugy? tehát a német nyelv „ott“
örökség? Jó, legyen. De ám olyan
örökség, melytől, a mai kor kívánalma
és követelménye szerint — ha csak a
magyar nevet nem akarjuk bitorolni
— szabadulni kell. Ezt kívánja a hon-
méltsága, ezt követeli a magyar név,
ezt parancsolja a hazafiság, ezt diktálja
az illem, a tisztesség. Vagy legyünk
magyarok, s akkor tiszteljük e hon-
szép nyelvét; vagy pedig ne, és akkor
legyen bátorságunk kijelenteni, hogy
— a magyar nyelv se ingünk, se
gallerünk.

Tisztelem, becsülöm a német nyel-
vet úgy, mint minden más nyelvet e
hazában. Kalapot is emelek előtte, ha
az első, hivatalos törvényes nyelv után
foglalt helyet. Cseppet sem fog tehát
annak a magyar „Közirtokosság“-nak
szégyenére vállalni, ha e gyönyörű örök-
séget a hon első törvényes, hivatalos
nyelvével cseréli fel. Pedig már régen
fújdogál! . . .

Ugyan: mit farizeuskodik, uram!
Mit akar Bécsesél? Hisz ott padei föld-
birtokos nem lakik. És — Temesvár?
Persze: ön szerint az is arra van. Itt
csak egyről beszéljen, ha akar, ha már
épen nem tud hallgatni. Ez egyen kívül
a többi 8—9 nemcsak itt lakik, itt él
köztünk Magyarországon: Padén, ha-
nem — a mi legszebb incure — mind-
nyáján e honnak fiai. Mindnyája ma-
gyar tejet szopott. S egytől-egyig büszke
is mind a magyar névre. Miért szük-
keblüsködnek hát? Micsoda honfiak,
ha nem tudják szép nyelvüket tisztelni

ott, hol minden kényük — tetszésüktől
függ???. Pedig: csak egy szavukba
kerülne! . . .

Menjünk tovább. A kényszerítéset
és a szükségét keresve: nézzük azokat
a „kebelében“ felmerülő dolgokat. Mik
ezek tulajdonképen? Apró helyi ügyek.
A mikről az ördög sem kér kivonatot.
Azaz 1—2 gazdatiszt, szokás szerint
tudatja, hogy pl.: szivattyuzás szükségé-
re forogván fenn, ennek azonnali alkalmazása
elrendeltetett. Az összes költ-
ség: ennyi. Holdaként esik: ennyi.
Nekünk: ennyi vizünk van. Tehát:
fizetünk ennyit. Esedezem kiutalvá-
nyozni. Puktum! . . . Ennyi az egész.
Vagy egy évben a „mérleg“ kivonat-
nak átfordítása — mert hiszen leírni
csak úgy is le kell — olyan nagy dolog
lenne!?

Bizony, a kik így gondolkoznak
és, fájdalom! cselekesznek . . . jobb lett
volna a szerencsétlen elfogultaknak —
nem születniök. Cseppet sem vesztet-
tünk volna. Ellenkezőleg! . . . Szomorú
nóta . . . siralmas való . . . szegény jó
Magyarország! . . . De — jutna csak
eszébe annak az 1—2 földbirtokosnak
tiszjtétől mongol nyelven kívánni —
mert hát neki úgy tetszik — és min-
den héten . . . oh az nem volna fáradtság.
Tennék — szó nélkül. De egy állam
méltsága, nyelve, lelkes fiainak hő-
óhajára, kérésére: nem lehet. Ennyire
nem alázhatják meg magukat. Tiltja
a magyarnak csufolt elfogult szük-
kebel! . . .

Ezek, látja uram, mindent bizo-
nyítanak, csak azt a nagy szükségét
nem, a mit ön olyan nagyon szeretne
bebizonyítani. Ezekről mélyen hallgat-
nak. Ez persze önt cseppet sem hozza
ki a sodrából. Hja! a kinek a hamis
állításokkal való dobálózás majd nem
kenyere: törődik is ezekkel! Mások
mondja az ilyeket a vásári nevető pub-
licumnak, de nem ennek a művelt,
józan olvasóközönségnek. Különben —
mondhatja. Ismerik már a madarat
Tudják: mit ér éneke. Nagyon is!

Az első? azért hazafi, mert „majd-
nem teljesen“ bírja nyelvünket. Jót
mosolygott, tudom, erre az illető is.
Hogyne! Mikor a való és az állítás
között csak olyan kicsi a különbség,
mint egy alföldi homokbucka és a
Mont-Everest között van. Ez pedig nem
nagy. — E hazugság egy nemzetközi
kiállításán bizonyosan az első díjat
vitte volna el. Kár, hogy úgy sietett
vele!

A második? mert magyar nyelvű
iskolát állított. Kérdem: vajon lehetett
volna „itt“ más nyelvűt is???. Tette
azt, a mi illik és — méltányos vala.
Egy földi javakban duskáló szeren-
cséstől — csupán kötelességtől és
— nem hazafiságtól. Hűségese cselédei
e jutalmat százszorosan izzadják ki.
Különben csak azt mutatta meg, hogy
nemeslelkű és — méltó a nyert lovagi
diszes címre.

A harmadik? mert szerb létére
gyermekait magyar nyelven is oktat-
tatta. Olyan valami, a mit a józan ész
dictál. Gyermeké jövőjéért, boldogul-
hatásáért: tennie kell. Mint jó, gondos
apa tudja, hogy e nyelv nélkül alig
élhet meg. Teszi tehát — gyermeke
javáért, hasznáért: kötelességből. Te-
heti, második sorban — hazafiságból is! . . .

A negyedik? mert 48-ban karddal
védte hazáját. Ha katona volt, védte,
védnie kellett. Mert a kötelesség úgy
— parancsolta. Különben annak nem
szól a nóta. Az honfi, derék hazafi.
Akkor védte hazáját s most — nyel-
vét, midőn annak a „majdnem telje-
sen“-nek azt mondta: P.-nak igaza van.
Az a kedves öreg ur tudja kötelessé-
gét, teljesíti is. Sok olyan polgárt, sok
olyan hű fiat a hazának! Isten éltesse
sokáig!

Az ötödik? a nagy-kikindai járás
feje? Annak sem szól az ének. Tanul-
hatnának tőle! Az méltóan tölti be azt a
diszes helyet, a mit elfoglalt. Az minden
izében honfi, lelkes magyar. Annak
jeles gazdatisztje „zsidó“ létére ma-
gyar szellemben él és működik. Min-
dennemű gazdasági könyveit, számadá-
sait, levelezéseit magyar nyelven esz-
közli. Melyik padei birtokos teszi ezt?
Egyikse! — Ügyeljen uram, meg ne
tudja azt a t. ur, hogy köpenyébe ra-
gadva, védelmére kelt. Megsértve fogja
érezni magát. Annak ilyen gyáva,

szolgalelkü, kéznyaló csatlósra nincs
szüksége. Hős tette még nagyon is
eszében van. Emlékszik még tán ön,
midőn koresmai hősként, boros fővel,
ott a nagy vendéglőben többek előtt
azon nemes óhaját kockáztatta, hogy:
ha lehetne, azt a „n-kikindai járási
főt“ egy csepp borban fojtaná meg.
Na lássa! Ez még nincs elfeledve. Mi-
nek hát a kéznyalás! Tán nyomja
tyukszemét valami? Gondolom. Na,
egyszer már ideje is! . . .

A hatodik? most Szegeden nevel-
kedett, mert . . . mert . . . főhadnagy.
Szép. — Tisztelem, becsülöm személyét.
De — engedelmet! ez még nem ár-
gumentum. A hazafiságot nem az aran-
yos bojttal bizonyítják. Ugy látom,
önnél a hazafiság főhadnagynál kez-
dődik és — végződik.

És a 7-ik? 8-ik? és 9-ik? . . .
Hol maradtak? Kár, hogy nem foly-
tatta genealogiai bölcseléseit. Megne-
vettettem volna e türelmes hallgató
v. olvasóközönséget egy kicsit. Külön-
ben: bizza csak rám. Majd folytatni
fogom én. Majd azokat a t. urakat és
uracsokat, a kiknek „ott“ bűdös a ma-
gyar nyelv: becses nevük, rangjuk — s
minden más genealogiai rendjök szerint
megnevezve be fogom alkalmilag a t.
közönségnek mutatni — annak módja,
rendje és — érdemök szerint. Lesz
még arra jó idő. Csak ezek a meleg
napok muljanak.

Es hogy — segívezik a szegény,
iskolás gyermekeket? Hisz azért em-
berek, hogy szívők legyen; azért föl-
desurak, hogy érettek fáradozó, izzadó
munkások gyermekeinek nyomorsaj-
tolta könyeit a felebaráti szeretet jó-
tékonnyal meglevele száritgassák. Hisz,
ha még ezeket sem tennék — emberi
nevet alig érdemelnének! Talán azért
tesznek jót, hogy egykor ők is — jót
vegyenek. A mint ezt teszik: úgy száll-
jon rájuk az Eg áldása! . . .

Handa-bandázásaival, gondolom,
végeztem. Föltéve, de meg nem en-
gedve, hogy egyesek családi viszo-
nyairól, szokásairól beszéltem volna —
a mi a legvastagabb hazugság, rágalom
— kimutattam érveléseim számandó,
nyomorúságos állapotát, magától össze-
eső gyöngeségét. — Most áttérek be-
cses uri személyére.

Mondja csak, édes uram: ki és
mi ön, hogy jogokat bitorol minden
ellen, legyen bár az a legszentebb —
tiltakozni, ordítani, kiabálni? Ez még
semmi. Hanem — minden szép, jó és
nemes ellen rug, vág, kapál. A lelkesen
küzdőket megrágalmozza. Botrányt bot-
rányra halmoz. Előbb megrágalmoz egy
érdemes, derék községi előljárást; azt
itt e lap hasábjain: nyilvánosan szórtá
tájtéko dühét. Mely tetteért, mint tudom,
a bünyfenyítő eljárás már meg van in-
ditva. Majd összevesz egyházi hatóság-
gával: habzó szájjal dühöng ellene.
Később, nyilvános helyen, durva, esend-
őri kéz által felpozíttatja magát részeg
fővel elkövetett henczegeiséért. Ezután
az iskolaszéknek esik. S azért mert
egy derék, kötelességtől nagyon is hűn
teljesítő, minister Ó Exelleccijája által
is megdicsért jegyzőt iskolaszéki tag-
nak 21 szavazattal, egyhangulag meg-
választanak: dühöng, rug, vág, topor-
zékol, fenyeget, botrányt provokál. Most
pedig egy-két üres fejt uracs hidegtől
nagyaság (???) kacsoniak további nyal-
hatásáért, imádott nyelvem védelmében,
ellenem támad — piszkosan rágalmoz.
Valóban uram, sokra vitte. Csak ha-
ladjon tovább is gyönyörű rózsás útján.
Ne féljen, nem én ásom meg sírját.
Saját maga. Halálosabb ellensége uri
személyénél — nincs. Maga-magát öli,
temeti el! . . .

Azt hittem; művelt ember. Csa-
lódtam. Nemesem nem beszél anyá-
nyelvét (s még mást itél) irodalmilag
helyesen, de — fájdalom! nem is írja.
— Pedig ez a műveltségnek legelemibb
feltétele. A „nyelveit“ csattanósan bi-
zonyítja.

Ime, itt van szegénységi bizonyít-
ványa. Vigye a — hagymakoszorúval
együtt! kiérdemelte. S különben is
önnek, ki — minden illetet, tisztessé-
get lábbal taposva — hadilábon áll
egy hatósággal, az iskolaszékkel, az
egyházi hatósággal, a községi előljá-
rással, egy egész helységgel, mi több:
saját nyelvvel, de még a helyes írás-
sal is, mint ilyennek felelttem — utól-

jára. Rágalmazhat, toporzékolhat, ön-
nel többet érintkezni nem tartom tisz-
tesseges foglalkozásnak! . . .

Ez hát az a világra szóló, kor-
szakot alkotó, érvekben, igazságokban
oly gazdag, a játszi elmésségtől oly
pattogón szikrázó remekmű! . . .

Ez hát az ártatlanul meghurczolt
s „könyvemün megrágalmozott“ ha-
zafiságnak, napnál fényesebb, vakító
tüzi, lólábakat eltakaró disz-köpeny
— szent palást??!

Ez hát az az erős hadsereg élén
jövő oly epedve várt szellemi koldusok
megváltója, melynek jöttére annyi szük-
kebel nyöszörgő a hosannát??!

Ez hát az a vakmerő Saulokat
sújtó lángostor, melynek fonásán annyi
gyáva dolgozott??!

Ez hát az az előre hirdettet, meg-
jósolt isteni szikra, fényes csillag, vilá-
lágitó lángoszlop, mely hivatva van
oszlantni az üres fejekben a tátongó
sötétséget??!

Ez hát az a tehetetlen gyáva dűn-
szülte színes szappanbuborék, melyet
annyian csodálva — memyei fénynek
néznek??!

Ez hát az a „Válasz“-nak csufolt,
hebe-hurgyán fellapátolt, üres, érvelé-
sekben oly szegény, ortographiai hi-
báktól nyüzsgő hitvány karmolás?, ez a
rágalmazó polyvalahom?, ez a ne-
vetséges handa-bandázás?, ez a hiába-
való végső nyöszörgés?, ez??!. ez??!.
Porsche Vilmos

IRODALOM és MŰVÉSZET.

Stanley H. M. „Utazásom Közép-
Afrikában“ című világhírű művének
Révai testvéreknél már második ki-
adásban megjelenő 9—12. füzetét most
küldte meg nekünk a kiadóhivatal, mely
Újfalvy, Széchenyi és most Stanley nagy
műveinek kiadása által a magyar iro-
dalomnak ezen jóformán parlagon he-
verő ágát nemesak ismertté, de egyuttal
kedvelté is tette, mert nemesak könyv-
kedvelők, de a könnyebb olvasmányok
után vágyók nagy része is ma már
szívesen veszi meg az utazási munkák
füzetét, ezekben csak annyi, vagy talán
még több élvezetet is találván, mint a
regényekben, melyeknek legjava is csak
első olvasáskor köti le figyelmünket,
míg pl. a most előtűnk fekvő füzetekben
is — még pedig nem nagy fáradsággal
mindig új és új szépségeket fedezünk
fel. Mennyi remek táj, melyeket ra-
gyogó essettel fest az ihletett tollu
utazó, hány érdekes kaland, melyeknek
elolvastára bámulatunk egyenletesen
növekedik a tisztelettel, mit a tuda-
mány és rettenthetlen szívű bajnokai
iránt önkéntelenül is éreznünk. Mi nem
vonjuk le az olvasmányból azt az óriási
hasznot, melyet majd az államok kor-
mányai vonnak le, a midőn a felde-
ritett tények alapján megindítják a
mozgalmat, hogy a sötét világrészből
civilizált földrész legyen; — minket
talán a statisztika sem érdekel, mely
óriási mérvben növekedő számokat fog
már néhány év múlva is felmutatni,
a midőn ez utazás gyakorlati ered-
ménye mutatkozni kezd, — mi csak
feszült figyelemmel, lankadatlan érde-
klődéssel kísérjük a bátor utast vég-
teljes utain és vele remegünk, ha az
expedíció leküzdhetetleneknek látszó
akadályok elé kerül, — vele örvendünk,
hacsak lépcsőrel-lépésre is, de mégis
biztosan tüzhöz fel a diadal zászlaját.
— A ki szép, érdekes, vonzó könyvet
akar olvasni, melynek nincsen unalmas,
vagy kevésbé érdekes részei, — a ki
az olvasmány által igaz hamisítatlan
élvezetet akar magának szerezni, —
vegye meg Stanley könyvét és hiva-
marad ezentul a komolyabb irányu
utazási leírásoknak. Révay testvérek
budapesti kiadóhivatala a mű megszer-
zését a legszegényebb embernek is
lehetővé teszi, — mert, a mit egyetlen
külföldi kiadó sem tett meg, hogy ily
nagybecsű munkát füzetekben bocsás-
son közre, azt Révai testvérek ép azon
szempont által vezéreltetve tették meg,
hogy megszűnjék a drága könyvek
miatt felhangzó panasz. A gyönyörűen
kiállított, szán-os képpel díszített, pom-
pás papirosra nyomtatott füzetek ára
egyenként csak 30 krajczár. Legcé-
szerűbb egyenesen Révai testvérekhez
fordulni (Budapest, IV. Váci-utca 11.)

A „Budapesti Hírlap”-nak a hazai műveltség közönség vetette meg alapját. A lap elterjedését megérdemelt a magyar közönség szellemét; minden pártérdek mellőzése mellett küzdött nemzetünk és fajunkért, ez egyetlenségével: **magyarság!** Viszont az ország legkiválóbb intelligenciája is azonosította magát a lappal, folkarolva azt oly módon, mely paratlan a magyar újságírás történetében. A hazai sajtóban maig a legfényesebb eredményt a „Budapesti Hírlap” érte el; legnépszerűbb, legelterjedtebb lapja az orszagnak. A külföldi dolgozó társak egész seregét kívülről a szerkesztőségnek annyi belső tagja van, a mennyivel egy ma var lap sem dolgozik; minden rovatot külön vezető gondoz, a helyi tudósítók kívülről, a kik a nap történéseit írják. — Minden fontosabb bel- vagy külföldi esemény felől rendszeresen levelezőn kívül saját külön tudósító értesít közvetlenül; a távirati szolgálat immár oly tökéletesen van berendezve, hogy elmondhatjuk nem történik a világon semmi jelentékeny dolog a nélkül, hogy a „Budapesti Hírlap” arról rögtön ne adjon hírt és kimerítő tudósítást. A „Budapesti Hírlap” politikai cikkeit Kaas Ivor báró, Rákosi Jenő, Balogh Ferenc és más kiváló hazai publicisták írták, ha a lap független, magyar, pártérdeket nem ismerő szellemével politikai hírei széleskörű összeköttetések alapján a legmegbízhatóbb forrásokból származnak. Az országgyűlési tudósításokat a gyorsíró jegyzetek alapján a legmegbízhatóbb forrásokból származnak. Az országgyűlési tudósításokat a gyorsíró jegyzetek alapján a legmegbízhatóbb forrásokból származnak. Az országgyűlési tudósításokat a gyorsíró jegyzetek alapján a legmegbízhatóbb forrásokból származnak. Az országgyűlési tudósításokat a gyorsíró jegyzetek alapján a legmegbízhatóbb forrásokból származnak.

KÖZGAZDASÁG.
Az Adria biztosító társulat múlt hó 30-án tartotta Triesztben közgyűlését s egyúttal 50 évi fennállásának ünnepélyét, melyben több kitüntetésen kívül a társulat magyarországi osztálya intézője báró Podmaniczky Frigyes valós. bel- és külügyminiszter és országgyűlési képviselő is részt vett. — Hazánk lakossága méltó érdeklődéssel viselkedik ezen társulat iránt, mert azon társaságok egyikéhez tartozik, melyek a nemzet-

gazdaságilag oly felette fontos és ádórs biztosítási intézmény hazánkban meghonosították és terjesztették. Az Adria biztosító társulat öt évvel óta működik hazánkban s mikénti működése jelezte eléggé felhívást, hogy kedvetlő legyen mindvégig a nagyközönség meglehetősen nagy részében és pártfogásában részesül. Ennek természetesen következményeként a társulat mindinkább gyarapodott, fejlődött, úgy, hogy mostanság az osztrák-magyar monarchia egyik legnagyobb és legtekintélyesebb intézetéhez tartozik. A társulat jelenleg élen álló vezérterfiai pedig biztosítékat nyújtanak arra nézve, hogy a társulat ezáltal is megőrjí tartani azon állást, melyet magának pontossága, lelkiismeretessége és igazságossága által kivívni tudott. — A társulat 1887. évi zarsamadásai és mérlegéből a következő fontosabb adatokat vesszük ki: az elosztásban 1887-ik évben kötött tőke biztosítások összege 9,657,496 frt, a kötött járadék biztosítások összege pedig 33,037 frt-t tett. Az életbiztosítási állomány az év végével 45,555,050 frira rugó tőke és 130,803 frira rugó járadék biztosítást mutat fel. Ennek egy részét a tőkebiztosítással 3,750,286 frt, a járadékbiztosítással pedig 28,717 frt gyarapodás mutatkozik. A díjbevétel ezen osztályban 2,087,231 frt-t tett, tehát meghaladta a múlt évi 326,274 frtal. Halal és életesetek után 831,815 forint fizetett ki s ezenkívül 233,206 forint rezerváltot. Ezen osztálybeli díjbevételek 9,043,103 frt-ot ért el, a tavalyhoz képest 887,887 frt emelkedést mutat fel. Az elemi biztosításoknál a díjbevétel 8,015,510 frt-t tett; vizbiztosításokért kiadott 3,280,559 frt, károkat kifizetett 5,939,822 frt, ebből 2,324,05 frt a vizbiztosításokra esett. — Ezenkívül függő károk számára rezerválni kellett 211,296 frt. A díjtartalek a társulat saját számlájára 1,477,012 frt-t tett a tőz és 10,829 frt-ot a szállítási osztályban. A jégbiztosítás 450,000 frt-ot tevé különdíjartalek változatlanul maradt. Az időbeli díjak tárczája 18,606,845 frtra emelkedett. A társulat által fennállása óta kifizetett károk összege kerek 141 millió forintot tesz. Az összegkérdés 292,391 forint 08 kr. nyereséget mutat fel; ebből a társulat 50-ik évfordulójára alkalmából 10,000 frtal a társulat hivatalnokai takaré- és ellátási pénztár részére fordított, a többi pedig részvényesünk 32 frt-ot fordítottak. A társulat tartalekai 1887 év végével tettek (a 4 millió frt részvényesünkön kívül, melyre 1,600,000 frt befizetett) 11 1/2 millió frt-ot

Szerkesztői üzenet.

Szoci J. urnak. — Tárgyalmasz mia t ezikkét csak jövő számunkban kezdehetjük meg.

Felelős szerkesztő: Lauka Gusztáv.

VASUTÜGYEK.

„Péter és Pál”-ünnep alkalmából f. évi június 28-án a szab. osztr.-magy. államvasutttársaság magyar vonalainak, valamint a n.-kikinda — n.-becskereki vasutállomásairól Budapestre igen mérsékelt menetdíjak mellett kéjmenetek rendeztetnek.

A nevezett napon a bécsi iparkiallítás alkalmából továbbá, Budapest állomás kivételével, valamennyi állomá-

másról kéjmenetek indittanak Bécsbe. Az ezen alkalmakból kiadásra kerülő menetdíji jegyek — az elindulás napját is beleértve — 10 napi érvényességi tartammal bírnak, és a visszautazásra, az express- és futárvonatok kivételével, bármely menetrendszerű vonat használható.

A falragaszok közelebbi felvilágosítást tartalmaznak.

(Német-osztrák-magyar tengeri kikötőkötélkei díjszabás.)

Fentnevezett díjszabás II. rész 4. füzetéhez f. évi július 10-én a XI. pótlék lép hatályba, mely különféle kivételes díjszabások áruosztályozásának módosítását tartalmazza, és a részes vasutak igazgatóságainál kapható.

Menetdíji jegyek Budapestről Marienbadba.

A szabad. osztrák-magyar államvasutttársaság f. évi július 1-től kezdve Budapestről Marienbadba (Marchegggen át) igen mérsékelt I. és II. osztályu menetdíji jegyeket léptet életbe valamennyi express-, futár- és személyvonatra (a keleti expressvonat kivételével) való érvényességgel, melyek 60 napi érvénytartammal bírnak és Bécsben, ugymint a nagyobb állomásokban való tartózkodásra jogosítanak.

A menetárak következők: Budapestről Marienbadba és vissza I. oszt. frt 70.—, II. oszt. frt 49-60.

A Bécs-állampályaudvarról a Ferencz-József-vasut pályaudvarára és viszont való szállításról, nemkülönbén a podgyász átszállításáról az utazók tartoznak gondoskodni.

(Szab. osztr.-magy. államvasutttársaság.)

Igen mérsékelt menetdíji jegyek Budapestről Salzburg, Ischl, Innsbruck és Lindauba.

A szabad. osztrák-magyar államvasutttársaság a f. évi június hó 28-án

Budapestről esti 9 órakor induló személyvonatnál, valamint a következő napon Budapestről reggeli 9 órakor induló személyvonatnál, Salzburg, Ischl, Innsbruck és Lindauba igen mérsékelt menetdíji jegyeket következő menetárakkal fog kiadni:

	II.oszt.	III.oszt.
Budapestről	forint	
Salzburgba és vissza	22-10	15-10
Ischlbe	22-20	15-30
Innsbruckba	29-00	20-00
Lindauba	36-70	25-00

A továbbutazás a Bécs nyugoti pályaudvarról f. hó 29-én este elinduló külön kéjvonattal eszközöltetik.

A Salzburg és Ischlbe szóló jegyek 14 napi, az Innsbruck és Lindauba szólók pedig 21 napi érvényességgel bírnak és a visszautazásra minden személyvonat (futár- és expressvonatokat kivéve) használatára jogosítanak.

(Szab. osztr.-magy. államvasutttársaság.)
(Uj expressvonati összeköttetés Budapest és az aradi és csanádi egyesült vasutak állomásai között.)

F. évi június 1-je óta ezen forgalomban egy új gyorsexpresszvonati összeköttetés létezik, mely az érdekelt körök régen táplált óhajának felel meg.

A menetrend a következők:

	délbe	reggel
Budapest ind.	1.40	Arad ind. 7.—
Szeged érk.	4.59	Mezőhegyes „ 8.33
Makó érk.	5.15	Makó ind. 9.38
Makó érk.	6.08	Szeged érk. 10.30
Mezőhegyes „	7.13	Szeged ind. 11.09
Arad érk.	8.50	Budapest érk. 2.27

Közvetlen menetjegyek Budapest államvasutttársaság és a Kis-Zombortól Aradig fekvő állomások között való forgalomra léteznek.

A Budapestről Szegeden át Aradra és megfordított irányra szóló jegyek ára az I. osztályra forint 16-51, a II. osztályra frt 12-37.

H i r d e t é s e k.

A nyári idényhez.

Bécsi uri-, női- és gyermek-ruhák.

NEUMANN M.

Képviselője: Kovács Gedeon,
Nagy-Becskerek, Hunyady (fő-) utca.



- Uri menetschikoffok finom bel- és külföldi chevionból.
- Uri felöltők lodsamen chevion, loden, cochmen és kammgarmból.
- Gyermek menetschikoffok divatchevionból (minden nagyság).
- Uri állonyok chevion, streichgarn, kammgarn stb.
- Fiú-gyermek-öltönyök chevion, streichgarn, kammgarn stb.
- Kabát(saco)smellény kammgarnból.
- Zsaketek (Gehrock) és mellény finom kammgarmból.
- Szűlkabát (Gehrock) és mellény finom kammgarmból.
- Uri porköpenyek vászon zsinergzővel.
- Uri porköpenyek vászon zsinergzővel.
- Uri vaszonöltönyök.
- Fiú- és gyermek-vaszonöltönyök.
- Lister-kabátok (saco).
- Női esőköpenyek, testhezálló, 18 szabásban.
- Női esőköpenyek, Dolman-szabás, 6 szabásban.
- Női esőköpenyek, kerek, derek-szabás.
- Női esőköpenyek, 2-18 évesig.
- Női porköpenyek vászon, lister és selyemből.
- Leány-zsaketek, 10 szabásban.
- Női zsaketek, 20 szabásban.
- Női mantilak szabásban.
- Női flecius kammgarn és selyemből.
- Leány ruhácskák, 2-6 évesig.
- Tricot női ruhák, legjobb minőség.
- Uri ingek, csak finom és legjobb készítmény.

Megrendelések
mérték után.

Pontos kiszolgálás.

(357—26.19)

12. számhoz főgymn. bizotts. ül. 1888.

Pályázat.

A n.-becskereki főgymnasiummal a jövő 1888/9. tanév elején betöltendő tornatanítói állomásra ezennel pályázat hirdettetik. Ezen állomással évi 200 frinyi fizetés van összekötve. Megjegyzetük, hogy téli tornabizottság hiánya miatt a tornatanítás telen át szünetel. (214-22)

A pályázni kívánók köllőleg felszerelt és tornatanítói oklevéllel felszerelt szabályszerű folyamodványaikát f. évi augusztus hó 1-ig Nagy-Becskerek város polgármesteri hivatalához czimezve tartoznak benyújtani.

Kelt N.-Becskereken, 1888. június 7-én.

Krsztics János,

var. főjegyző,
polgármester mint a főgymn. bizottság alelnöke helyett.

Árlejtési hirdetmény.

Az Auranaei perjeltség tulajdonát képező Zsibovai pusztán felállítandó majorsági épületekre vonatkozólag 1888. évi július 14-én, délelőtti 10 órakor Módoson a szárcsai béruralom irodában nyilvános árlejtés fog tartatni. Vállalkozók felhivatnak, július 13-ig 10% bánatpénzzel és 50 kros helyeggel ellátott ajánlatukat írásban adják be, hol határozottan kitüntetendő lesz, miszerint a feltételeket ismerik és alávetik magukat, akár szóbelileg részt venni, mely ugyan ott az írásbeli ajánlatok feltöltése után fog megtartatni.

Az árlejtési feltételek, valamint a tervek megtekinthetők naponként délutáni 2 óratól 6-ig a számtartói hivatalban. (318-32)

Módoson, 1888. június 17-én.

Szárcsai béruralom:
Pulitzer Lipót.

2185. sz. lig. 1888.

Pályázati hirdetmény.

Elhalálozás folytán megüresedett Szerb-Csanád község jegyzői állásnak választás után leendő betöltésére ezzel pályázat nyitattik. Ezen jegyzői állással következő javadalmazások vannak összekötve:

1. Négy szoba, egy konyha és egy istállóból álló szabad lakás és ahhoz tartozó kertnek hasznélvezete.
2. 800 frt évi fizetés, 120 frt irodai és 90 frt uti átalány.
3. A községi szabályrendeletben meghatározott magánmunkálatokért járó díjak.

A pályázni kívánók ezzel felhivatnak, hogy az 1883. évi I. tcz. 6. §-ának megfelelő szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényeiket e f. évi július 9-ig bezárólag a nagy-szent-miklósi főszolgabírói hivatalhoz terjesszék be.

A választás e f. évi július hó 10-én, d. e. 9 órakor fog Szerb-Csanád község háza tanácstermében megtartatni.

Kelt Nagy-Szent-Miklóson, 1888. évi június 4-én.

Buócz, főszolgabíró.

Legelő bérbeadás.

Temesvár közelében, Román-Szt-Mihály község határában egy tagban 700 holdnyi kaszálló-terület, jó fűterméssel, legeltetésre egészen vagy kisebb darabokban hasznóberbe kiadatik. (219-31)

Részletes felvilágosítást ad **Rajakovits M.**, gazdatiszt Román-Szent-Mihályon.

(195-3.3)

Italmérési és vásárljog bérbeadása.

Torontálmegye Török-Kanizsa községében a közbirtokosság tulajdonát képező italmérési és vásár-helypénzszedési jog 1888. nov. 1-től 1894. nov. 1-ig terjedő hat évre, a f. évi július hó 30-án, d. u. 3 órakor ügyvédi irodában megtartandó árverésen bérbe fog adatni.

Árverezni kívánók tartoznak az árverés megkezdése előtt bánatpénz fejében 1000 frtot letenni. (197-3.3)

A részletes feltételek alólíroltnál bármikor megtekinthetők, megjegyzetlén, miszerint az árverés megkezdése előtt zárt írásbeli ajánlatok is benyújthatók.

Török-Kanizsán, 1888. évi június hó 8.

Burger István,

ügyvéd,
közbirtokossági meghatalmazott.

Máriaczei gyomorcsöppek.

Kitünő hatású szer a gyomor minden betegségekben.



Főállomásként, étvéglyány, zét, fellüvadás, savanyu felbőfenes, köhika, gyomorhurut, gyomorfégés, homok, és daraközödes, túlságos nyálkakeződés, sárgaság, undor és hnyás, főkájás (ha a gyomortól ered), gyomorfégés, székszorulás, a gyomornak étellekkel és italokkal való túlterhelése, gúliszák, lép-, máj- és aranyeres bántalmak esetében. — Egy üvegecsé ára használati utasítással együtt 35 kr., kettős palack 60 kr.

Központi szétküldés Brady Károly gyógyszerész által Kremsterben (Morvaország).

Kapható minden gyógyszerárban.

Óvás! A valódi máriaczei gyomorcsöppeket sokat hamisítják és utánozzák. A valódiság jeleit minden üvegecsé piros, a fenti védjeggyel ellátott borítékba kell göngyölvé lennie és a minden üvegecsé mellékelte használati utasításon meg kell jegyezve lenni, hogy az Kremsterben Gusek Henrik könyvnyomdájában nyomtatott.

Va földi minőségben kapható: Nagy-Becskereken: Kellner József és Mencer L. gyógyszerárban. — Melenczen: Ledniczy J. gyógyszerárban. Perlaszon: Laffleur L. gyógyszerárban. T.-Becsen: Bizák A. gyógyszerárban. Német-Czernyán: Pronievicz Gusztáv gyógyszerárban. — Franyován: Dimitrievich István gyógyszerárban. (376-52.32)

A felséges királyi család kedvencz asztali itala

a Carlsbad melletti

(155-10.6)

krondorfi savanyuviz.



E savanyuviz, melyhez hasonlítható a monarchiában nincs, páratlan kitünő ízű tisztán élvezve avagy borral, elegyítve. Megbízható gyógyhatású a következő betegségeknel: köhögés és rekedtségnél, tüdő-, gyomor- és hólyaghurutnál, forrolásnál, diphteritissnél, vörhenynél és himlőnél.

Magyarországi főraktár: SCHWIMMER és KELL cégégnél Budapesten.
Főraktár N.-Becskereken: Schnitzler Lipót urnál.

!Pénz!

földekre és házakra a legolcsóbb kamatok mellett a legkisebb összegtől a legmagasabbig közvetítetik.

A visszafizetés tetszés és tehetség szerint történhetik.

Pontos és gyors körsztulvezetés felett mindenki meggyőződve lehet és szolgálk minden e szakmába vágó fölvilágosítással bérmentve. Együttal ajánlom magamat mindennemű állami és magán sorsjegyek, arany és ezüst pénzek, idegen bankjegyek mellányos bevasárlása és eladására, nemkülönbön mindennemű szelvények beváltására.

Igérvények minden huzásra.

Részletlevelek valamennyi sorsjegyekről.

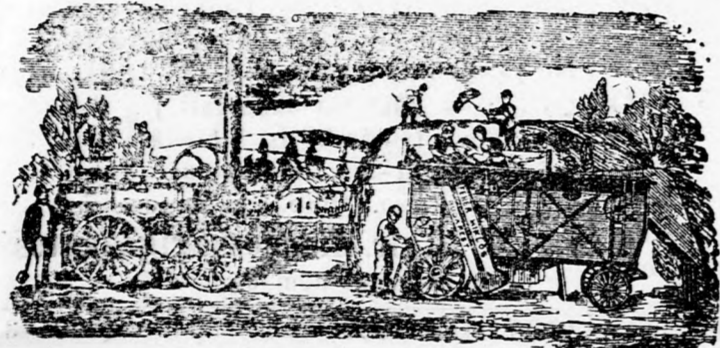
Első nagy-becskereki váltó- és bizományi üzlet

(51-13)

L. Kadelsburger.

FEHÉR MIKLÓS

a magy. kir. államvasutak gépgyára vezérügynöke
Budapest, Üllői-ut 25. sz. „Köztelek.“



Ajánlja:
a magy. kir. államvasutak gépgyára. ban készült hazai viszonyainknak legjobban megfelelő és munkaképesség tekintetében felülmulhatlan

6, 8 és 10 löerejű locomobilokat és 48", 54" és 60" vaskerekű gözcséplőgépeket

kiváló fontosságú szabad, szerkezeti újításokkal, mely utóbbiaknak egy legújabb szerkezet szerint készült példánya a budapesti kereshedelmi muzeumban keresztmetszetben látható; továbbá

2, 2½, 3 és 4 löerejű locomobiljait

a hozzájuk tartozó

pánczélszeges cséplőgépekkel

valamint mindennemű járgányos cséplőgépeket, ered. Mayer-trieu- rököt, Baker-rostákat, fűkaszalókat, Hollingsworth szénagereblyéket, a könnyen kezelhető s pontos működésű „Favorita“ gabona-aratógépeket és minden egyéb a legjobbaknak bizonyult és solid szerkezetű mezőgazdasági gépeket a legjutányosabb árák mellett.

(165-126)

Árjegyzékek ingyen és bérmentve.

2. sz. ex 1888.

(209-2.2)

Hirdetmény.

Az országgyűlési képviselő választásra jogosított Nagy-Becskerek városi polgárokknak az 1889. évre érvényenyl bírandó, kiigazított és városnegyedenként betűrendben összeallított ideiglenes névjegyzéke elkészítetvén, az valamint a külön névjegyzék is az 1876-ik XVIII. t.-cz. 2. §-ának rendelkezéséhez képest a f. é. július 5-től kezdve, f. évi július 25-ig a városban nagytermében mindennap délelőtti 8-12 óráig közszemlére kitéve leendő a mi oly megjegyzéssel tétetik közhírré, hogy a kitézett helyen és időben azt mindenki megtekintheti, a delutáni hivatalos órákban pedig le is másolhatja, s hogy a névjegyzék ellen intézendő fészöllamlások az 1874. évi XXXIII. t.-cz. 44. §-ához képest a f. évi július 5-től július 15-ig, a beérkezendő és ugyancsak a fenti határidőben és helyen közszemlére kitéendő fészöllamlásokra pedig a netán teendő észrevételek az 1874. XXXIII. t.-cz. 53. §-a értelmében a f. évi július hó 16-ától július 25-ig a központi választmányhoz czimezve, a polgármesteri hivatalnál nyujtandók be.

Kelt N.-Becskerek rend. tanácsu város központi választmányának 1888. évi június 15-én tartott üléséből.

Krsztits János,

városi főjegyző, polgármester helyettes mint a központi választmány h. elnöke.

Mattanovich György,

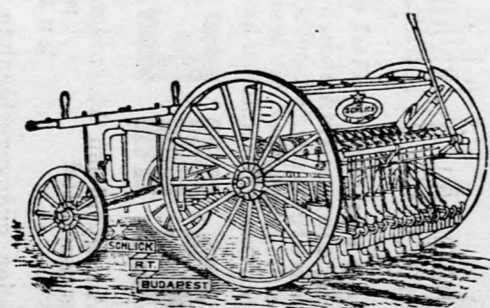
v. aljegyző, mint a központi választmány jogzóje.

Schlick-féle Vasöntőde és Gépgyár-

(72-12.8)

Részvény-Társaság Budapesten.

Központi iroda: VI. Váci-körut 57. — Gazdasági géposztály: Külső váci-ut 1696-1699.



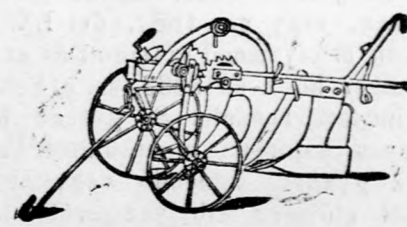
SCHLICK-féle szabad, egyes-, rayol-, kettős- és hármás-ekék 2 első díj, aranyérem és még három egyéb kitüntetés. SCHLICK- és VIDATS-féle ered. egyes-ekék kapáló, föl-tögető-és porhányító-ekék stb.

Legolcsóbb árák. — Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

Képviselőt: N.-Becskereken Eckstein Fülöp urnál.

SCHLICK-féle szabadalmazott „TRIUMPH“ sorvetőgépek.

Legnagyobb kitüntetés a vetőgépre: arany díszokmány a hatvani nemzetközi ekeversenyen.



Gőzcséplők, járgány-cséplők, gabona-rosták, őrlőmalmok, takarmánykészítő és egyéb gazdasági gépek.

Előnyös fizetési feltételek.

Hirdetmény.

Nagy-Becskerek városi tanács részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint a város tulajdonát képező casino épületben levő ezidejűleg Nyáry Ferencz gymnasiumi tanár által bérben tartott: három szoba, konyha, élezkamara és előszobából álló egész külön lakás f. é. november 1-től kezdve nyilvános árverés útján legtöbbet ígérőnek bérbeadni fog.

Árverési határnapul 1888-ik évi június 17-én d. e. 6 óra tüzetik ki a városházi épületben lévő II. tanácsnoki irodában, melyre árverelni szándékozik ezennel meghívatnak.

Az árverési feltételek a II. tanácsnoki irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kelt Nagy-Becskereken, 1888. évi június 23-án.

Polgármester helyett: Krsztics János, főjegyző.

Árverési hirdetmény.

Ujpecs község előljárósága által ezennel közhírré tétetik, mikép folyó hó 2-án tartott képviselő-testületi ülésben 20. sz. a. hozott határozat szerint a község tulajdonát képező italmérsi jog f. évi július hó 8-án, d. u. 2 órakor a legtöbbet ígérőnek két részre felosztva 3, esetleg 6 egymást követő évekre 1888. okt. 1-től kezdve az 1886. XXII. tcz. 24. §. b) pontja értelmében nyilvános árverésen el fog adni.

Kikiáltási ára egy évre az egyik résznek 1237 frt, a másik résznek pedig 1022 frt. Az árverés megkezdése előtt 50 kros bélyeggel ellátott zárt ajánlatok elfogadtnak, utólag érkezett ajánlatok azonban figyelembe vételni nem fognak.

Az árverési feltételek a községi irodában hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

A községi előljáróság.

Hirdetmény.

Melylyel ezennel közhírré tétetik, hogy Bega-Szent-György községében, a község tulajdonát képező italmérsi jog úgy az ennek gyakorlásához szolgáló épületek, a helybeli községi irodában f. évi július 22-én délután 3 órakor, - f. évi november 1-től kezdettel három, esetleg hat egymás után következő évekre szóbeli nyilvános árverés útján haszonbérbe adni fog.

Kikiáltási ár egy évi haszonbérre 4000 forint, bántépénz minden árverező részéről 500 frt teendő le az árverést vezető kezéhez. A bővebb árverési feltételek minden nap a hivatalos órák közben a helybeli községjegyzői irodában betekinthetők.

Bega-Szent-Györgyön 1888. jun. 20-án.

Schiller Lipót, Queiszer János, jegyző, bíró.

Árverési hirdetményi kivonat.

A n.-becskereki kir. tszék mint tkvi hatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a kir. kincstár vjhajtatónak, Sality Józsa vjhajtást szenvedő elleni, 111 frt 38 kr. tőke, ennek 6% kamatai, 6 frt 50 kr. vjhajtási és 12 frt 65 kr. jelenlegi és még felmerülő költségek kielégítése végett vjhajtást szenvedő tulajdonát felvett a franyovai községben 210. sz. tljkvben foglalt 214. hr. sz., 185. ói. sz. ház, 500 -ól beltelekkel 400 frt, 1862. 2056., 2870., 4436/a, 5514. hr., 8 hold 356 -ól szántó 1789 frt, 2054., 2871., 4436/b., 5513. hr., 4 hold 379 -ól szántó 1054 frt ezennel megállapított kikiáltási ár mellett vjhajtási árverés útján el fog adni.

Határnapul 1888. évi július 20-ik napjának d. e. 10 óra Franyova község-házánál kituzetik azon hozzáadással, hogy az ingatlanság ezen határnapon esleg becsáron alul is eladatni fog.

Kikiáltási ár a fennebb kitelt becsár, melynek 10%-át a venni szándékozik által készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes papirban a kiküldött kezéhez bántépénz gyanánt leteendő vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismerényt átszolgáltatni.

Vevő tartozik a vételért három egyenlő részletben lefizetni, és pedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt, a másodikat 30 nap alatt, a harmadikat 45 nap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a nagy-becskereki kir. adóhivatal mint letéti pénztárnál lefizetni.

A bántépénz az utolsó részletbe beszámítatik.

A többi árverési feltételek a hivatalos órák alatt a tkvi hivatalnál és franyovai községelőljáróságánál megtekinthetők.

Kelt a nagy-becskereki kir. tszék telekkönyvi hatósága N.-Becskereken, 1888. évi márczius 8-án.

Pályázati hirdetmény.

Homolicz községben lekötés és folytán üresedésbe jött jegyzői állomásra, választási határnapul 1888. évi július 30-án délelőlt 10 óra a község-házhoz kituzetik.

Javadalmazás 400 frt fizetés, 60 frt lakbér, 2 ól puha tűzifa, 1 hold 600 -ól kert, 800 -ól herés-kert és a magán-munkálathoz szabályrendeletileg megállapított díjak.

Pályázati kérvények f. évi június 29-éig alulírott főszolgabírónál benyujtandók. Pancsován 1888. évi június 22-én.

Radosavlyevic, főszolgabíró.

Pályázat.

Billet községben a 400 frt évi fizetéssel egybekötött segédjegyzői állomás rendszeres betöltése végett a pályázat ezennel kiíratik; a segédjegyző a 100 frt alóli adóknál az adóvégrebajtást is köteles külön díjazás nélkül eszközölni, és a hivatalos magyar nyelven kívül a német nyelvet is kell sző és írásilag birnia.

A választás 1888. évi július hó 14-én d. e. 11 órakor fog Billet község-házánál meg-ejtetni. Pályázók felhivatnak kellően felszerelt kérvényeit folyó évi július 13-ig ezen főszol-gabírósághoz benyujtani.

Cseney, 1888. évi június 16-án.

Chemecz János, szolgabíró.

Haszonbérbeadási árverési hirdetmény.

Alóírt m. kir. jószágigazgatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a nagy-becskereki kir. kincstári uradalomhoz tartozó s alább megnevezett bértárgyaknak további hasznosítása céljából a N.-Becskereken a kincst. ispánságnál f. évi július 11-én d. e. 10 órakor írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános szóbeli árverés fog tartatni. — Az árverés megkezdése előtt 10% bántépénz leteendő s az 50 kros bélyeggel ellátott szabályszerű írásbeli zárt ajánlatokhoz is 10% bántépénz melleklendő. — Vagyontalan egyének, vagy a multra nézve hátralekös régi bérlek, továbbá csőd, gyámság vagy gondnokság alatt álló egyének, az árverésben részt nem vehetnek. — A részletes feltételek a fentnevezett ispánságnál betekinthe-tők. — Utóajánlatok figyelmen kívül hagyatnak. — Haszonbérbe fognak adni:

1. Nagy-Becskerek határában fekvő 11. sz. Bega-erdő melletti föld 5 h. 75 frt 1888. évi október 1-től 1891. évi szeptember 30-ig, 3 évre. — 2. A 12. sz. Bega-erdő melletti föld 5 h. 78 frt 1888. évi okt. 1-től 1891. évi szept. 30-ig, 3 évre. — 3. A 14. sz. Bega-erdő melletti föld 5 h. 92 frt 75 kr. 1888. évi okt. 1-től 1891. évi szept. 30-ig, 3 évre. — 4. A 16. sz. Bega-erdő melletti föld 5 h. 100 frt 50 kr. kikiáltási árral 1888. évi okt. 1-től 1891. évi szept. 30-ig, 3 évre. — Az 1-4 tétel alatt felsorolt parcellák kisbérleti rendszer mellett adatvan haszonbérbe következő vetélforgó betartása követel-tetik: u. m.: 1-ső évben luza, 2-ik évben kapás, 3-ik évben tavaszi kalászos. Szeged, 1888. június 23-án.

M. kir. államjóságigazgatóság. Utányomat nem díjaztatik.

Jelen kellő időben beadott utóajánlat elfogadtván, fentti ügyben f. évi márczius 22-én megtartott árverés hatályon kívül hely-zetetik, s egyuttal a következő újabb ár-verési hirdetmény bocsajtatik ki.

Árverési hirdetményi kivonat.

A nagy-becskereki kir. törvszék mint telekkönyvi hatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Torontálmegye árszaszke vjhaj-tatónak, Bibiu J. Kata és kk. Bibin Zsiva melenczei lakosok vjhajtást szenvedők elleni 300 frt tőke, ennek 1886. végeig lejárt 60 frt és 1887. évi január 1-ső napjától járó 8% kamatai, 17 frt per, 14 frt 80 kr. vjhajtási, 20 frt vjhaj. fojzatosítási és 14 frt 30 kr. első árverés kérvényezési és még felmerü-lendő költségek kielégítése végett vjhajtást szenvedő tulajdonát felvett a Melencze köz-ségben az 1779. sz. tljkvben A. I. 2475, 3953., 4090. hr. sz. 2 hold szántó 180 frt, A. III. 3482., 4843., 5789, 7159. hr. sz. a. felvett 1/3 urbéri telek 250 frt, A. IV. 2018, 2019. hr. sz., 1081. ói. sz. ház és 480 -ól ház-hely 180 frt kikiáltási ár mellett vjhajtási ár-verés útján el fog adni.

Határnapul 1888. évi július hó 21-ik napjának, d. e. 10 óra Melencze község-házánál kituzetik azon hozzáadással, hogy az ingatlanság ezen határnapon esleg becsáron alul is eladatni fog.

Kikiáltási ár a fennebb kitelt becsár, melynek 10%-a a venni szándékozik által készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes papirban a kiküldött kezéhez bántépénz gyanánt leteendő, vagy annak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismerényt átszol-gáltatni.

Vevő tartozik a vételért három egyenlő részletben lefizetni és pedig az első az ár-verés jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt, a másodikat 30 nap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától járó 6% kamatokkal együtt a nagy-becske-reki kir. adóhivatal mint letéti pénztárnál lefizetni.

A bántépénz az utolsó részletbe beszámítatik.

A többi árverési feltételek a hivatalos órák alatt a tkvi hivatalnál és Melencze köz-ség-házánál megtekinthetők.

Kelt a nagy-becskereki, e. f. kir. tszék tkvi hatósága, 1888. évi ápril 19-én.

Haszonbérbeadási árverési hirdetmény.

A szegedi m. kir. jószágigazgatóság ke-zelése alatt álló alább felsorolt kincstári bér-tárgyaknak bérbeadása iránt ugyancsak az alább megnevezett helyeken és időben írás-beli zárt ajánlatokkal egybekötött nyilvános árverés, illetve alku tárgyalás fog tartatni. Árverezni szándékozik az árverés megkez-dése előtt kötelesek a kikiáltási árnak 10%-át tevő bántépénz letenni. A zárt írásbeli aján-latok a kikiáltási árnak 10%-át tevő bántép-énnel és 50 kros bélyeggel ellátva az alább felsorolt helyen és időben reggeli 9 óráig az árverést megtartó bizottság elnökének ke-zéhez adandók át, esleg a szegedi kir. jó-szágigazgatósághoz az árverés előtti 3-ik nap deleig nyujthatók be. Ezen időn túl beadott ajánlatok figyelembe nem vétetnek még annyiban sem, ha az ajánlkozók újabb árverés ese-tére is fenntartja ajánlatát. — Írásbeli aján-latok borítékban olvashatóan kiirando a bér-tárgy, melyre az ajánlat tétetik, továbbá az ajánlatban a megajánlott összeg számokkal

és betükkel kiirando s határozatlan kijelen-tendő, hogy ajánlattevő az árverési és szer-ződési feltételeket ismeri, s azok minden pont-jának magát feltétlenül aláveti. — Figyelme-sletnek az árverelni szándékozik, miszerint azon bérlek, a kik a szerződési feltételek szerint követelt béróvadékok jelzalogban ki-vánják letenni, kötelesek egyelőre addig is mig a felajánlott jelzalog elfogadva és tel-jesen rendezve lesz, — a bérleti óvadékok készpénzben, vagy a kincstári szabályok ér-telmében elfogadható értékpapirokban letenni. — Az árverési és szerződési feltételek az illetékes kir. ispánságnál az árverést meg-előzőleg betekinthe-tők. — Az árverés er-edményének el, vagy el nem fogadása felsőbb jóváhagyásnak tartatik fenn. — Az árverés napja és helye és a haszonbérbe adandó bér-tárgyak a következők:

I. Szegeden a m. kir. államjóságigazgatóságánál 1888. évi július 9-ik nap-ján d. e. 9 órakor: Csatádi volt pandurlak 45 frt 27 kr. kikiáltási árral 1888. évi ápril 1-től 1891. márczius 31-ig; — Oszterni mé-sárszéki épület 5 frt, 1888. évi október 31-től 1891. szeptember 30-ig; — Bogárosi italmérsi jog épülettel 875 frt, 1888. évi október 31-től 1891. szeptember 30-ig; — Ujbelyi pakácsi pusztá IV-ik dűlőbeli föld 32200 hold 7918 frt kikiáltási árral 1888. június 16-tól 1891. szeptember 30-ig, ez utóbbi bértárgyra csakis zárt írásbeli ajánlati tárgyalás tartatik. A bérbevétel kísérleti rend-szer mellett 3 holdas parcellákban vagy egy tágban történhet.

II. Nagy-Becskereken a m. kir. kincst. ispánságnál 1888. évi július 11-ik napján d. e. 9 órakor: N.-becskereki Su-panszky-sziget 88. sz. föld 40 hold 540 frt 30 kr. kikiáltási árral; — Deoniczai 2. sz. föld 56369 h. 746 frt 97 kr.; — Deoniczai 3. sz. föld 55743 h. 734 frt 91 kr.; — Deoniczai 16. sz. föld 47851 h. 355 frt 86 kr.; — Deoniczai 64. sz. föld 50500 h. 460 frt; — Réti 22 sz. föld 50500 h. 300 frt; — Biskova hunkai föld 34594 h. 539 frt 64 kr., az eddig felsorolt bértárgyak 1888. évi november 1-től 1894. október 31-ig szabad használatra, al-bérleti tilalom nélkül és felesmivélés megen-gedése mellett és fekete ugartartás kötelezett-sége nélkül adatnak haszonbérbe. — Volt alsó kovli föld 508432 h. 560 frt 1888. évi október 1-től 1894. szeptember 30-ig, mint legelő, nádas és mocsár adatik haszonbérbe. — Kuszosi bega-csatornai czölöpdíjszedési jog 160 frt 1889. évi január 1-től 1895. december 31-ig; — Leopoldovai vadászati jog a mali és veliki kulpin nevű földön 21 frt 1888. évi márczius 1-től 1891. február 28-ig; — Zsabyai vadászati jog a jegricska bara nevű földön 20 frt kikiáltási árral 1888. évi február 1-től 1894. január 31-ig.

Szegeden, 1888. évi június 17-én.

M. kir. államjóságigazgatóság. Utányomat nem díjaztatik.

Pályázat.

Torontálmegye törvényhatósági bizott-ságának az uj-szent-iváni körjegyzőségben 1886. évi 608 kig. számú határozattal rend-szeresített segédjegyzői állásra ezennel pá-lyázat hirdetlek.

Pályázni óhajtok az 1883. évi I. t. cz. 6. §-ában előírt okmányokkal felszerelt pá-lyázati kérvényüket f. évi július hó 13-áig alulirhoz beadhatják, mely napon a választás az uj-szent-iváni község-házánál ugyancsak meg fog tartatni.

Ezen állás javadalmazása évi 400 frt fizetés.

T.-Kanizsa 1888. évi június 23-án.

Issekutz Antal, főszolgabíró.

Advertisement for 'Savanyuvize' (Savanyúvíz) and 'Édeskút' (Édeskút) water. The ad features a central logo with 'ÁGNES' and 'FORRÁS' text. It describes the water as 'Legjobb asztali- és üdítőital' (Best table and drinking water) and 'Hazánk legkedveltebb savanyuvize' (Our most beloved mineral water). The ad mentions that the water is sourced from the 'Móházi Ágnes Forrás' and is distributed by 'Országos főraktár' (National warehouse) in Budapest. It also lists the names of the distributors: 'Raktár Nagy-Becskereken: Blum Sándor, Csida Károly, Fritz Pal, De Xner L., Heidegger Odon, Neck Gyula, Rosa Béla, Rosa Ignecz, Schnitzler L., Kovács Sándor, Szávits János és Zimmerer Antal uraknál. (105-12.7)'. The ad is framed with decorative borders and includes the text 'Kifüldött szolgálattal tessz az emésztesi zavartoknál' (Fulfilled service for digestive disorders) and 'Az évi elszállítás 2.000,000 palaczk.' (Annual supply 2,000,000 bottles).